



### INFORMAZIONE PER PROPRIETARIE E PROPRIETARI DI ANIMALI

L'informazione professionale destinata agli operatori sanitari può essere consultata sul sito

[www.tierarzneimittel.ch](http://www.tierarzneimittel.ch)

### FOGLIETTO ILLUSTRATIVO

Novaderma ad us. vet., pasta cutanea per bovini, cavalli e ovini

#### 1. NOME E INDIRIZZO DEL TITOLARE DELL'OMOLOGAZIONE E, SE DIVERSO, DEL FABBRICANTE RESPONSABILE DEL RILASCIO DEI LOTTI

Titolare dell'omologazione:

Streuli Tiergesundheit AG

Bahnhofstrasse 7

CH-8730 Uznach

Fabbricante responsabile del rilascio dei lotti:

WDT

Siemensstraße 14

30827 Garbsen

Germania

#### 2. DENOMINAZIONE DEL MEDICAMENTO VETERINARIO

Novaderma ad us. vet., pasta cutanea per bovini, cavalli e ovini

#### 3. PRINCIPIO(I) ATTIVO(I) E ALTRI INGREDIENTI

1 g contiene:

##### Principi attivi:

660 mg di acido salicilico

7,7 mg di salicilato di metile

Pasta cutanea da bianca a giallognola.

#### **4. INDICAZIONE(I)**

Trattamento dei sintomi delle malattie cutanee con grave callosità in bovini, cavalli e ovini.

#### **5. CONTROINDICAZIONI**

I gatti non devono essere trattati a causa della sensibilità della specie.

Non utilizzare su neonati e animali giovani.

Non applicare su pelle o mucose danneggiate.

Non usare in casi di nota ipersensibilità al principio attivo o a un eccipiente.

#### **6. EFFETTI COLLATERALI**

A causa dell'effetto corrosivo della pasta, possono verificarsi irritazioni cutanee, allergie da contatto e lesioni.

A causa del rapido assorbimento, un'applicazione prolungata ed estesa può provocare effetti collaterali che interessano l'intero organismo e persino intossicazione.

Se nell'animale trattato dovessero manifestarsi effetti collaterali, anche quelli che non sono già menzionati in questo foglietto illustrativo, o si ritiene che il medicamento non abbia avuto effetto, si prega di informarne la veterinaria/il veterinario o la/il farmacista.

#### **7. SPECIE DI DESTINAZIONE**

Bovini, cavalli e ovini

#### **8. POSOLOGIA PER CIASCUNA SPECIE, VIA(E) E MODALITÀ DI SOMMINISTRAZIONE**

Pasta cutanea.

Rimuovere i peli e le impurità dalle zone interessate e con una spatola di legno applicare la pasta con uno spessore pari a quello del dorso di un coltello. Pulire le aree interessate una volta al giorno raschiando e controllare lo stato della pelle. Se i depositi callosi non sono ancora stati rimossi tramite la pasta, il trattamento deve essere ripetuto due o tre volte fino a quando non sarà visibile una rigenerazione della pelle. Le aree cutanee da trattare non devono superare una superficie di 15 × 15 cm.

#### **9. AVVERTENZE PER UNA CORRETTA SOMMINISTRAZIONE**

Nessuna.

#### **10. TEMPO(I) DI ATTESA**

Bovini, cavalli e ovini

Tessuti commestibili: 1 giorno

Latte: 1 giorno

### 11. PARTICOLARI PRECAUZIONI PER LA CONSERVAZIONE

Conservare fuori dalla portata dei bambini.

Conservare a temperatura ambiente (15°C – 25°C).

Non usare più questo medicinale veterinario dopo la data di scadenza indicata sul contenitore con la dicitura EXP.

Periodo di validità dopo la prima apertura del contenitore: 6 mesi.

### 12. AVVERTENZE SPECIALI

#### Precauzioni speciali per l'impiego negli animali

Non applicare su pelle o mucose danneggiate.

#### Precauzioni speciali che devono essere adottate dalla persona che somministra il medicinale veterinario agli animali

Durante l'applicazione è necessario indossare guanti protettivi.

Evitare il contatto con la pelle. In caso di contatto accidentale con la pelle, lavare la zona interessata. In caso di reazioni di ipersensibilità o se l'irritazione persiste, rivolgersi a un medico.

Evitare il contatto con gli occhi, compreso il contatto mano-occhio.

In caso di contatto accidentale, sciacquare abbondantemente con acqua pulita.

Le persone con nota ipersensibilità all'acido salicilico devono evitare il contatto con il medicinale veterinario.

#### Gravidanza e allattamento:

La sicurezza del medicinale veterinario durante la gravidanza e l'allattamento non è stata stabilita.

#### Interazione con altri medicinali e altre forme d'interazione:

Se applicato sulla pelle, il principio attivo acido salicilico può favorire l'assorbimento di altre sostanze attraverso la pelle. La somministrazione concomitante di determinati medicinali aumenta la tendenza al sanguinamento. La somministrazione concomitante di determinati antidolorifici intensifica gli effetti e gli effetti collaterali dell'acido salicilico.

#### Sovradosaggio (sintomi, procedure d'emergenza, antidoti):

Non c'è rischio di intossicazione dopo l'applicazione su un'area cutanea limitata e non ferita. Tuttavia, è possibile un'intossicazione che riguarda tutto l'organismo dopo un'applicazione estesa, in particolare nei neonati, negli animali nelle prime settimane di vita e nei gatti.

L'intossicazione acuta da acido salicilico è caratterizzata da atassia, vomito, disturbi della motilità, danni renali e paralisi respiratoria.

### Incompatibilità:

In assenza di studi di compatibilità, questo medicinale veterinario non deve essere miscelato con altri medicinali veterinari.

### **13. PRECAUZIONI PARTICOLARI DA PRENDERE PER LO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO NON UTILIZZATO O DEGLI EVENTUALI RIFIUTI, SE NECESSARIO**

I medicinali non devono essere smaltiti nelle acque di scarico o nei rifiuti domestici. Chiedere alla/al propria/a veterinaria/ veterinario o alla/al propria/o farmacista come fare per smaltire i medicinali di cui non si ha più bisogno. Queste misure servono a proteggere l'ambiente.

### **14. DATA DELL'ULTIMA REVISIONE DEL FOGLIETTO ILLUSTRATIVO**

31.07.2024

Ulteriori informazioni su questo medicinale veterinario si trovano su [www.swissmedic.ch](http://www.swissmedic.ch) e [www.tierarzneimittel.ch](http://www.tierarzneimittel.ch).

### **15. ALTRE INFORMAZIONI**

Swissmedic 59'479 dose da 500 g

Categoria di dispensazione B: Dispensazione su prescrizione veterinaria

Per ulteriori informazioni sul medicinale veterinario, si prega di contattare il titolare dell'omologazione indicato nella rubrica 1.